SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042032014258591

23/Octubre/2014

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones Zoosanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social:
INTER MEATS SA DE CV

RFC: IME080619P86

Domicilio: AVENIDA UNIVERSIDAD, **Núm. Ext.** 602, **Núm. Int.** 19, **Col.** UNIDAD GANADERA

C.P. : 20130 **Estado:** AGUASCALIENTES **Municipio:** AGUASCALIENTES

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social:

**1* [redacted]

Domicilio: [redacted] **2*

No. Guía:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	OK15-0070	45	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA PLANTA TIF E20
Domicilio: AVENIDA UNIVERSIDAD, **Núm. Ext.** 602, **Núm. Int.** 19,
C.P.: 20130 **Tel.:** **Estado:** AGUASCALIENTES **Municipio:** AGUASCALIENTES

Primer Punto de Verificación Federal: REGIÓN NORTE, SANTA CLARA, DGO.
Medio de Transporte: Terrestre **Identificación:** 026-UC8
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS **Flejes Número:**

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

**4*

[redacted]

CERTIFICA
EDITH ESTALA GALLEGOS

**3*

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|150220050012014420300036 4||23/10/2014|13:50:57|IME080619P86|INTER MEATS SA DE CV [redacted] DITH|ESTALA|GALLEGOS|Aceptado||

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
YfRdhodmlpG4JpvRA0saBzmAGSRFmLiOyN9RxE6SAPoaLqxcgXqfaP3Oapd4JLp/jJTGI2Q+0Fye
zRDbcOgIopKvPQtLz6Ypqd2ruFrrV6ZASQJybMktOuYPfzwTv0BKaajC+cy/MH7qTWAea1/UmXM/ UEOgIWPIP+hDumP8caw=

"Se elimina el *1 Nombre del Exportador, *2 Domicilio del Exportador, *3 RFC del Servidor Público, *4 QR (contiene Nombre del Exportador), por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido sin la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite sírvase llamar a la DGIF en la Ciudad de México. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51009, 51019, 51142.

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: IME080619P86
Denominación o razón social: INTER MEATS SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 21/10/2014 16:01 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 429412028678 **Llave de Pago:** EB65CC34A4
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=IME080619P86|10017=1882|20001=40012|20002=429412028678|40002=20141021|40003=16:01|40008=EB65CC34A4|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||VDNVqwVsSLML4NbR3QvCn8Y/AYeIcgHEoPC53uLExIF/0tnlmMvsxJEtxZbw7QOGScLSm6rteOOL791CzLHd4mbsupTmhw4yEuKx0A6pRvipcHj4G8nqsN7ORh5gv5jOmcgVbsYbJprbO8IzF07s/hPIGvEfdOrIKSYvnkkYEqk=||

*"Se elimina el *1 Número de Cuenta, por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

Cerrar Imprimir

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

OK 15-0070

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

***Nota**: México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

"Se elimina el *1 Nombre del Exportador, *2 Domicilio del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

1. Name and Address of Exporter:
   Nombre y Dirección del Exportador: [redacted] *1
   [redacted] *2
2. Name and Address of Importer:
   Nombre y Dirección del Importador;
   Inter Meats, S.A. de C.V.
   Av. Universidad # 602-19
   Col. Unidad Ganadera
   Aguascalientes, Ags. C.P. 20130
3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900000000094801	MARE	204 MONTHS	900000000094802	MARE	156 MONTHS
900000000094803	MARE	36 MONTHS	900000000094804	MARE	180 MONTHS
900000000094805	MARE	96 MONTHS	900000000094806	MARE	60 MONTHS
900000000094807	MARE	108 MONTHS	900000000094808	MARE	192 MONTHS
900000000094809	MARE	156 MONTHS	900000000094810	MARE	120 MONTHS
900000000094811	MARE	48 MONTHS	900000000094812	MARE	72 MONTHS
900000000094813	MARE	144 MONTHS	900000000094814	MARE	84 MONTHS
900000000094815	MARE	132 MONTHS	900000000094816	MARE	60 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. OK 15-0070
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
900000000094817	MARE	192 MONTHS	900000000094818	MARE	120 MONTHS
900000000094819	MARE	48 MONTHS	900000000094820	MARE	180 MONTHS
900000000094821	MARE	204 MONTHS	900000000094822	GELDING	96 MONTHS
900000000094823	GELDING	180 MONTHS	900000000094824	GELDING	108 MONTHS
900000000094825	GELDING	72 MONTHS	900000000094826	GELDING	132 MONTHS
900000000094827	GELDING	48 MONTHS	900000000094828	GELDING	120 MONTHS
900000000094829	GELDING	156 MONTHS	900000000094830	GELDING	168 MONTHS
900000000094831	GELDING	84 MONTHS	900000000094832	GELDING	228 MONTHS
900000000094833	GELDING	36 MONTHS	900000000094834	GELDING	156 MONTHS
900000000094835	GELDING	72 MONTHS	900000000094836	GELDING	60 MONTHS
900000000094837	GELDING	192 MONTHS	900000000094838	MARE	120 MONTHS
900000000094839	MARE	48 MONTHS	900000000094840	GELDING	36 MONTHS
900000000094841	GELDING	96 MONTHS	900000000094842	GELDING	60 MONTHS
900000000094843	MARE	144 MONTHS	900000000094844	MARE	84 MONTHS
900000000094845	MARE	72 MONTHS			

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. OK 15 - 0070
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 10/15/14

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

VS
Veterinary Services
National Center for
Import and Export

Health Certificate No. OK 15-0070
(Valid only if the USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus spp ticks.]
[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]*

C. Mauzeral
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

ROSSLYN S. BIGGS, DVM
ACTING AREA VETERINARIAN IN CHARGE
USDA, APHIS, VETERINARY SERVICES
OKLAHOMA CITY, OK

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha
10/10/14

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha
Rosslyn S. Biggs DVM
10-16-14

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

*1

I (print) [redacted] declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number OK 15-0070 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número OK 15-0070 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. *Aristolochia spp* and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

*2

Date and signature of the expor [redacted] 10/15/14
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public Breanna Jurgensen
Fecha y firma del Notario Público 10-15-14

OFFICIAL SEAL
BREANNA JURGENSEN
NOTARY PUBLIC - OKLAHOMA
LINCOLN COUNTY - COMM. #10007584
My Comm. Expires 9-13-2018

"Se elimina el *1 Nombre del Exportador, *2 Firma del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

OK 15-0070

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE

DATE

CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE
Perkins, Ok

VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME

NAME OF AUCTION/MARKET
N/A

CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME
[redacted] *1

CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME
[redacted] *4

STREET ADDRESS
[redacted] *2

STREET ADDRESS
[redacted] *5

AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] *3

AREA CODE & TELEPHONE NO.
[redacted] *6

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [X] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [X] Foals are older than 6 months of age.
- [X] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [X] Horses are not blind in both eyes.
- [X] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION							BREED/TYPE				SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USIZ	4501	X							X				X			204 MONTHS	900000000094801
2	USIZ	4502	X							X				X			156 MONTHS	900000000094802
3	USIZ	4503	X							X				X			36 MONTHS	900000000094803
4	USIZ	4504	X							X				X			180 MONTHS	900000000094804
5	USIZ	4505	X							X				X			96 MONTHS	900000000094805
6	USIZ	4506	X							X				X			60 MONTHS	900000000094806
7	USIZ	4507	X							X				X			108 MONTHS	900000000094807
8	USIZ	4508						X					X	X			192 MONTHS	900000000094808
9	USIZ	4509						X					X	X			156 MONTHS	900000000094809
10	USIZ	4510						X					X	X			120 MONTHS	900000000094810
11	USIZ	4511						X					X	X			48 MONTHS	900000000094811
12	USIZ	4512						X					X	X			72 MONTHS	900000000094812
13	USIZ	4513					X			X				X			144 MONTHS	900000000094813
14	USIZ	4514					X			X				X			84 MONTHS	900000000094814
15	USIZ	4515					X			X				X			132 MONTHS	900000000094815

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY PRECEDING LOADING INTO CONVEYANCE.

SIG[redacted] *7

I HE[redacted]CUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGN[redacted]ontained in this form is true and correct to the b[redacted] *7

VS F[redacted] Previous editions are obsolete

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

"Se elimina el *1 Nombre del Exportador, *2 Domicilio del Exportador, *3 Número telefónico del Exportador, *4 Nombre del Destinatario, *5 Domicilio del Destinatario, *6 Número telefónico del Destinatario, *7 Firma del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

K 15 - 0070

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREEDITYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USIZ	4516					X			X				X			60 MONTHS	900000000094816
17	USIZ	4517					X			X				X			192 MONTHS	900000000094817
18	USIZ	4518					X			X				X			120 MONTHS	900000000094818
19	USIZ	4519					X			X				X			48 MONTHS	900000000094819
20	USIZ	4520				X				X				X			180 MONTHS	900000000094820
21	USIZ	4521				X				X				X			204 MONTHS	900000000094821
22	USIZ	4522				X				X						X	96 MONTHS	900000000094822
23	USIZ	4523				X				X						X	180 MONTHS	900000000094823
24	USIZ	4524					X			X						X	108 MONTHS	900000000094824
25	USIZ	4525					X			X						X	72 MONTHS	900000000094825
26	USIZ	4526					X			X						X	132 MONTHS	900000000094826
27	USIZ	4527					X			X						X	48 MONTHS	900000000094827
28	USIZ	4528						X					X			X	120 MONTHS	900000000094828
29	USIZ	4529						X					X			X	156 MONTHS	900000000094829
30	USIZ	4530						X					X			X	168 MONTHS	900000000094830
31	USIZ	4531						X					X			X	84 MONTHS	900000000094831
32	USIZ	4532						X					X			X	228 MONTHS	900000000094832
33	USIZ	4533	X							X						X	36 MONTHS	900000000094833
34	USIZ	4534	X							X						X	156 MONTHS	900000000094834
35	USIZ	4535	X							X						X	72 MONTHS	900000000094835
36	USIZ	4536	X							X						X	60 MONTHS	900000000094836
37	USIZ	4537						X			X					X	192 MONTHS	900000000094837
38	USIZ	4538						X			X			X			120 MONTHS	900000000094838
39	USIZ	4539			X					X				X			48 MONTHS	900000000094839
40	USIZ	4540			X					X						X	36 MONTHS	900000000094840
41	USIZ	4541						X		X						X	96 MONTHS	900000000094841
42	USIZ	4542						X		X						X	60 MONTHS	900000000094842
43	USIZ	4543						X		X				X			144 MONTHS	900000000094843
44	USIZ	4544						X		X				X			84 MONTHS	900000000094844
45	USIZ	4545						X		X				X			72 MONTHS	900000000094845

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SI [redacted] nation contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

*1

VS (SE

"Se elimina el *1 Firma del Exportador; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."

CONTRATO QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE **INTER MEATS, S.A. DE C.V.**, IMPORTADORA DE EQUINOS, Y POR LA OTRA, **EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA, S.A. DE C.V.**, COMO PLANTA DE SACRIFICIO TIPO INSPECCION FEDERAL NUMERO E-20, PARA LA RECEPCION, CONTROL Y SACRIFICIO, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIOS, A QUIENES EN LOS SUCESIVO SE LES DENOMINARA COMO "IMPORTADOR" Y "PLANTA", RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

D E C L A R A C I O N E S

I. Declara la PLANTA a través de su apoderado legal, [redacted] *1

a) Que su representada es una sociedad mercantil, constituida conforme a las leyes de los Estados Unidos Mexicanos; que se encuentra inscrita en el Registro Federal de Contribuyentes, con la clave ECU-701103-U8A, teniendo su domicilio fiscal en Avenida Universidad Numero 602 interior 1, Fraccionamiento Unidad Ganadera de la ciudad de Aguascalientes, Ags.

b) Que su representada se encuentra autorizada para funcionar como planta de sacrificio Tipo Inspección Federal (TIF), por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), por conducto del Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agropecuaria (SENASICA), en su calidad de Órgano Administrativo Desconcentrado de la mencionada dependencia. *1

c) Que el apoderado legal, [redacted], declara ser de nacionalidad *2 [redacted], mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos, las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con el documento Numero 20,684, pasada ante la Fe del Notario Publico Num. 22 en la cuidad de Aguascalientes, Lic. Alberto Guerrero Transpaderne, con fecha 30 de abril de 2010.

d) Que su representada cuenta con el servicio de SALVADOR LOZANO NOVELA, Medico Veterinario Zootecnista, responsable OFICIAL, encargado de la Planta de Sacrificio TIF E-20, con Cédula Profesional Num. 2751585.

II. Declara el IMPORTADOR:

a) Que es una persona moral y tiene el carácter de importador, registrado en la Secretaría de Hacienda y Crédito Publico, con la cedula de Registro Federal de Contribuyentes Numero IME-080619-P86.

b) Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes, Avenida Universidad No. 602 Interior 19, Colonia Unidad Ganadera, C.P. 20130 en la cuidad de Aguascalientes, Ags.

c) Que cumple con los requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados al sacrificio con el permiso no. **012-10-427-USA**, publicados por la Dirección General de Sanidad Animal, en el modulo de consulta de requisitos zoosanitarios para importación de SENASICA. *3

d) Que el apoderado legal, [redacted] declara ser de *4 nacionalidad [redacted] mayor de edad, con plena capacidad jurídica de goce y ejercicio para contratar y obligarse en nombre de su representada, por contar con facultades expresas para dichos actos las cuales no han sido revocadas al día de la fecha, lo que se acredita con el documento Numero 402, pasada ante la Fe del Corredor Publico Num. 9 en la cuidad de Aguascalientes, Lic Roberto J. Arellano Crespo, con fecha 15 de Febrero de 2010.

*5 *6 [redacted]

Vistos los antecedentes mencionados, el presente contrato será suscrito al tenor de las siguientes:

SENASICA
Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria
GOBIERNO FEDERAL SAGARPA
30 SEP 2014
RECIBIDO

*"Se elimina el *1 Nombre del Representante Legal de la Planta, *2 Nacional del Representante Legal de la Planta, *3 Nombre del Representante Legal del Importador, *4 Nacionalidad del Representante Legal del Importador, *5 Firma del Representante Legal de la Importador, *6 Nombre del Representante Legal de la Planta; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

CLAUSULAS

PRIMERA.- El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la PLANTA, respecto a la recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de Estados Unidos de America, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como de establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a) Transportar en su totalidad al ganado equino importado, desde la inspectoria Fitozoosanitaria de la frontera, a la PLANTA de sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA, el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.
b) Que el ganado equino que se entregue a la PLANTA tenga como destino final, precisamente, el sacrificio.
c) Comprobante que el ganado equino sea sacrificado en el establecimiento en su totalidad, conforme a lo establecido por la Norma Oficial Mexicana NOM-009-Z00-1994, Proceso Sanitario de la Carne.
d) Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sea removidos hasta que arriben a la PLANTA, y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la PLANTA se compromete a:

a) Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de America, destinados al sacrificio.
b) Informar a la Delegación de la Secretaria de Agricultura, Ganadería y Desarrollo rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.
c) Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con la documentación respectiva.
d) Que el M.V.Z. responsable de la PLANTA, será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, e informara al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del IMPORTADOR señaladas en la en la cláusula del presente instrumento.

CUARTA.- En caso de incumplimiento del presente contrato, se establecen como sanciones:

a) Si el transporte de ganado equino llega a la PLANTA de sacrificio sin flejes o quitados y en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la PLANTA, y los gastos que se originen con motivo de esta misma serán con cargo al IMPORTADOR.
b) Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, se dará aviso a la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- El IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista, que desvirtúen el objeto de la importación.

SEXTA.- El IMPORTADOR y la PLANTA tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato, serán supervisadas por personal oficial de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo rural, Pesca y Alimentación.

SENASICA
DGIF
Oficina de inspeccion de Sanidad Agropecuaria
Ojinaga
GOBIERNO FEDERAL
SAGARPA
30 SEP 2014
RECIBIDO

*1

*2

[redacted]

*"Se elimina el *1 Firma del Representante Legal del Importador, *2 Firma del Representante Legal de la Planta; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato, será del 01 de Octubre al 01 de Diciembre de 2014, pudiendo ser rescindido por cualquiera de las partes por medio del aviso con anticipación minima de 60 días.

OCTAVA.- En caso de conflicto, en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales, según corresponda.

Leído que fue el presente contrato, y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman de conformidad en cuatro tantos, en la cuidad de Aguascalientes, Ags el día 26 de Septiembre de 2014.

EL IMPORTADOR

*1 [redacted]

INTER-MEATS, SA DE CV

*2 [redacted]

REPRESENTANTE LEGAL

POR LA PLANTA

*3 [redacted]

EMPACADORA DE CARNES UNIDAD GANADERA, S.A. DE C.V.

*4 [redacted]

APODERADO LEGAL

SENASICA
DGIF
Oficina de Inspeccion de Sanidad Agropecuaria Ojin
GOBIERNO FEDERAL
SAGARPA

30 SEP 2014

RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero

*"Se elimina el *1 Firma del Representante Legal del Importador, *2 Nombre del Representante Legal del Importador, *3 Firma del Representante Legal de la Planta, *4 Nombre del Representante Legal de la Planta; por tratarse de un dato personal, de conformidad con los artículos 23, 24 fracción VI, 68 fracción VI y último párrafo y 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; 113 fracción I y último párrafo de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y 3 fracción IX, 23 y 31, de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados."*